

DE ANWENDUNG

Das BEGA Lackpflege-Set ist ausschließlich für die Pflege der Lackflächen von BEGA Leuchten im Außenbereich geeignet.

Verwenden Sie bitte zunächst den Cleaner zur Reinigung und anschließend den Refresher zur Aktivierung der Lackfarbe.

Bitte sprühen Sie den Cleaner gleichmäßig auf die lackierten Flächen der Leuchten auf und lassen ihn zwei Minuten einwirken.

Die Leuchten mit dem beiliegenden Tuch reinigen. Anschließend werden die Leuchten mit klarem Wasser abgespült. Vor Verwendung des Refreshers die Leuchten bitte vollständig abtrocknen lassen. Das BEGA Lackpflege-Set bitte nur auf abgekühlten Leuchtenoberflächen anwenden.

Unter 5 % amphotere Tenside, Duftstoffe

BEGA

CLEANER

Lackpflege-Set für BEGA Leuchten im Außenbereich

1

- EN Cleaner · Paint Care Set
for BEGA outdoor luminaires
- FR Cleaner · Kit de protection du vernis
pour luminaires extérieurs BEGA
- IT Detergente · Set di cura delle vernici
per apparecchi BEGA in ambiente esterno
- NL Cleaner · lak-onderhoudsset
voor BEGA buitenarmaturen
- ES Cleaner · Juego de mantenimiento
de pintura para luminarias BEGA en
exteriores
- DK Cleaner · lakplejesæt til BEGA armaturer
på udendørsområder



BEGA · Postfach 3160
58689 Menden · Germany
Tel.: +49 2373 966-0

500 ml

Chargen Nr.

**EN Cleaner · Paint Care Set
for BEGA outdoor luminaires**

APPLICATION

The BEGA Paint Care Set is suitable only for the care of painted surfaces of BEGA outdoor luminaires. Please first use the Cleaner to clean and then the Refresher to activate the paint colour.

Please spray the Cleaner evenly onto the painted surfaces of the luminaires and allow it to act for two minutes. Clean the luminaires with the enclosed cloth. Then rinse the luminaires with clean water.

Before using the Refresher, allow the luminaires to dry completely. Please use the BEGA Paint Care Set on cool luminaire surfaces only.

Less than 5 % amphoteric surfactants, aromatic substances

**IT Detergente · Set di cura delle vernici
per apparecchi BEGA in ambiente esterno**

APPLICAZIONE

Il set di cura delle vernici di BEGA è adatto esclusivamente alla cura delle superfici verniciate degli apparecchi BEGA in ambiente esterno. Utilizzare dapprima il detergente per la pulizia e successivamente il ravvivante per l'attivazione del colore della vernice.

Nebulizzare il detergente uniformemente sulle superfici verniciate degli apparecchi e lasciarlo agire per due minuti. Pulire gli apparecchi con il panno in dotazione. Successivamente risciacquare gli apparecchi con acqua pulita. Prima di utilizzare il ravvivante lasciare asciugare completamente gli apparecchi. Utilizzare il set di cura della vernice di BEGA solo su superfici fredde.

Meno del 5 % di tensioattivi anfoteri, additivi profumati

**ES Cleaner · Juego de mantenimiento de pintura
para luminarias BEGA en exteriores**

APLICACIÓN

El juego de mantenimiento de pintura BEGA es apropiado únicamente para el mantenimiento de las superficies pintadas de luminarias BEGA en exteriores. Utilice en primer lugar el Cleaner para la limpieza y, a continuación, el Refresher para activar el color de la pintura.

Pulverice el Cleaner uniformemente sobre las superficies pintadas de las luminarias y deje que actúe durante dos minutos. Limpie las luminarias con el paño adjunto. A continuación, enjuague las luminarias con agua limpia. Antes de utilizar el Refresher, deje que las luminarias se sequen por completo. Aplique el juego de mantenimiento de pintura BEGA únicamente sobre las superficies de las luminarias enfriadas.

Menos del 5 % de tensioactivos anfóteros, perfumes

**FR Cleaner · Kit de protection du vernis
pour luminaires extérieurs BEGA**

APPLICATION

Le kit de protection du vernis BEGA est exclusivement conçu pour l'entretien des surfaces vernies des luminaires BEGA en extérieur. Utilisez d'abord le Cleaner pour nettoyer, puis le Refresher pour activer le vernis.

Pulvérisez le Cleaner de manière uniforme sur les surfaces vernies des luminaires et laissez agir deux minutes. Nettoyez les luminaires avec le chiffon fourni. Rincez ensuite les luminaires à l'eau claire.

Attendez que les luminaires soient complètement secs pour utiliser le Refresher. N'utilisez le kit de protection du vernis BEGA que sur des surfaces de luminaires refroidies

Moins de 5 % de tensioactifs amphotères, parfums

**NL Cleaner · lak-onderhoudsset
voor BEGA buitenarmaturen**

TOEPASSING

De BEGA lak-onderhoudsset is uitsluitend geschikt voor het onderhoud van de gelakte oppervlakken van BEGA buitenarmaturen. Gebruik eerst de cleaner voor het reinigen en vervolgens de refresher voor het opruimen van de lakkleur.

Spuit de cleaner gelijkmatig op de gelakte oppervlakken van de armaturen en laat hem twee minuten inwerken. Reinig de armaturen met de bijgeleverde doek. Vervolgens worden de armaturen met helder water afgespoeld. Voor gebruik van de refresher de armaturen volledig laten drogen. Gebruik de BEGA lak-onderhoudsset alleen op afgekoelde armatuuroppervlakken.

Minder dan 5 % amfotere oppervlakteactieve stoffen, geurstoffen

**DK Cleaner · lakplejesæt
til BEGA armaturer på udendørsområder**

ANVENDELSE

BEGA lakplejesættet er udelukkende beregnet til pleje af lakerede overflader på BEGA armaturer i udendørsområder. Brug først cleaneren til rengøring og derefter refresheren til aktivering af lakkens farve.

Sprøjt cleaneren jævnt på armaturernes lakerede overflader, og lad den virke i to minutter. Rengør armaturerne med den medfølgende klud.

Skyl derefter armaturerne med rent vand. Lad armaturerne tørre helt, inden du bruger refresheren. Brug BEGA lakplejesættet kun på kolde armaturoverflader.

Under 5 % amfotere tensider, duftstoffer

NO Cleaner · Lakkpleie-sett til utendørs BEGA-armaturer

BRUK
Lakkpleie-settet fra BEGA er utelukkende egnet for pleie av lakkoverflater på utendørs BEGA-armaturer. Rengjør armaturene dine først med Cleaner og bruk deretter Refresher til å aktivere lakkfargen. Sprøyt Cleaner jevnt på armaturenes lakkerte overflater og la produktet virke i to minutter. Rengjør armaturene med den medfølgende kluten. Skyll så armaturene med rent vann. Sørg for at armaturene er helt tørre før du bruker Refresher. Lakkpleie-settet fra BEGA må kun brukes på avkjølte armaturoverflater.

Under 5 % amfetære tensider, luktstoffer

SV Cleaner · Lackvårdssats för BEGA-armaturer i utomhusmiljöer

ANVÄNDNING

BEGA lackvårdssats är endast avsedd för vård av lackytor på BEGA-armaturer i utomhusmiljöer. Använd först cleanern för rengöring och därefter refreshern för aktivering av lackfärgen. Spraya cleanern jämnt på armaturernas lackerade ytor och låt den verka i två minuter. Rengör armaturerna med den medföljande torkduken. Skölj därefter av armaturerna med rent vatten. Låt armaturerna torka helt innan refreshern används. Använd bara BEGA lackvårdssats på avsvalnade armaturytor

Mindre än 5 % amfetära tensider, doftämnen

PL Cleaner · Zestaw do pielęgnacji lakieru do opraw zewnętrznych BEGA

ZASTOSOWANIE

Zestaw do pielęgnacji lakieru BEGA jest przeznaczony wyłącznie do pielęgnacji powierzchni lakierowanych opraw zewnętrznych BEGA. Najpierw należy użyć środka do czyszczenia, a następnie odświeżacza do aktywowania koloru lakieru. Równomiernie spryskać lakierowane powierzchnie opraw środkami do czyszczenia i pozostawić do zadziałania na dwie minuty. Wyczyścić oprawy dołączoną ściereczką. Następnie spłukać oprawy czystą wodą. Odświeżacza użyć dopiero po całkowitym wyschnięciu u opraw. Zestaw do pielęgnacji lakieru BEGA stosować tylko na ostygniętych powierzchniach lakierowanych opraw.

Poniżej 5 % amfoterycznych środków powierzchniowo czynnych, substancje zapachowe

PT Cleaner · Conjunto para pintura para luzes BEGA na área exterior

APLICAÇÃO

O conjunto de pintura BEGA destina-se exclusivamente ao tratamento das superfícies de pintura de luzes BEGA na área exterior. Em primeiro utilize o Cleaner para limpeza e, de seguida, o Refresher para ativar a cor da tinta. Pulverize o Cleaner uniformemente sobre as duas superfícies pintadas das luzes deixe-o atuar durante dois minutos. Limpar as luzes com o pano em anexo. De seguida, as luzes são lavadas com água limpa. Antes da utilização do Refresher deixar as luzes secar na totalidade. Apenas utilizar o conjunto de pintura BEGA em superfícies de luzes arrefecidas.

Abaixo de 5 % tensoativos anfotéricos, fragrâncias

GR Cleaner · Σετ φροντίδας βαφής για φώτα εξωτερικού χώρου BEGA

ΧΡΗΣΗ

Το σετ φροντίδας βαφής BEGA προορίζεται αποκλειστικά για τη φροντίδα των επιφανειών βαφής φωτών εξωτερικού χώρου BEGA. Αρχικά, χρησιμοποιήστε το Cleaner για να καθαρίσετε και, στη συνέχεια, το Refresher για να ενεργοποιήσετε το χρώμα βαφής. Ψεκάστε το Cleaner ομοιόμορφα στη βαμμένη επιφάνεια των φωτών και αφήστε το να δράσει για δύο λεπτά. Καθαρίστε τα φώτα με το παραδιδόμενο πανί. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε τα φώτα με καθαρό νερό. Πριν από τη χρήση του Refresher, αφήνετε τα φώτα να στεγνώσουν πλήρως. Χρησιμοποιείτε το σετ φροντίδας βαφής BEGA μόνο σε κρύες επιφάνειες φωτών.

Κάτω από 5 % επαμφοτερίζον τασιενεργό, αρωματικές ουσίες

CZ Čistící přípravek – sada pro péči o lak pro venkovní svítidla BEGA

POUŽITÍ

Sada pro péči o lak BEGA je vhodná výhradně pro péči o lakované povrchy venkovních svítidel BEGA. Nejprve použijte čistící přípravek k vyčištění a následně regenerační přípravek pro aktivování barevného laku. Nastříkejte čistící přípravek rovnoměrně na lakované plochy svítidel a nechejte ho působit po dobu dvou minut. Vyčistěte svítidla pomocí přiložené tkaniny. Následně se svítidla omyjí čistou vodou. Před použitím regeneračního přípravku nechejte svítidla zcela oschnout. Sadu pro péči o lak pro venkovní svítidla BEGA aplikujte pouze na vychladlá svítidla.

Obsah amfoterních tenzidů, vonných látek nižší než 5 %

**HU Tisztító lakkápolási készlet
BEGA kültéri lámpatestekhez**

HASZNÁLAT

A BEGA lakkápolási készlet kizárólag BEGA kültéri lámpatestek lakkozott felületeinek ápolására használható. Először használja a tisztítószert a tisztításhoz, majd a frissítőt a lakkfesték aktiválásához.

Permetezze a tisztítószert egyenletesen a lámpatestek lakkozott felületeire, és hagyja a szert két percig hatni. Tisztítsa meg a lámpatesteket a mellékelt kendővel. Ezután öblítse le a lámpatesteket tiszta vízzel. A frissítő használatá előtt a lámpatesteket teljesen meg kell szárítani. Kérjük, a BEGA lakkápolási készletet csak a lámpatestek lehűtött felületein használja.

Amfoter tenzidek (kevesebb mint 5%), illatanyagok

**SK Čistič · Súprava prípravkov na starostlivosť
o lak pre svietidlá značky BEGA v exteriéri**

POUŽITIE

Súprava na starostlivosť o lak BEGA je určená výhradne na starostlivosť o nalakované plochy svietidiel BEGA v exteriéri. Najprv použite čistič a až potom zintenzívňujúci prípravok na aktiváciu lakovej farby.

Nastriekajte čistič rovnomerne na nalakované plochy svietidiel a nechajte ho dve minúty pôsobiť. Očistite svietidlá handričkou, ktorá je súčasťou balenia.

Potom svietidlá opláchnite čistou vodou.

Pred použitím prípravku na zintenzívnenie farby nechajte svietidlá dôkladne vyschnúť. Prípravky na starostlivosť o lak BEGA aplikujte len na vychladnuté časti svietidiel.

Menej ako 5% amfoterných tenzidov a vonných látok

**RO Agent de curățare · Set de îngrijire a vopselei
pentru corpuri de iluminat de exterior BEGA**

ANWENDUNG

Setul BEGA de îngrijire a vopseleieste recomandat exclusiv pentru întreținerea suprafețelor vopsite ale corpurilor de iluminat de exterior BEGA. Folosiți mai întâi agentul de curățare pentru a curăța, iar după aceea, agentul de îmborspătare, pentru activarea culorii vopselei.

Răspândiți agentul de curățare omogen pe suprafața vopsită a corpului de iluminat și lăsați-l să acționeze două minute. Curățați corpurile de iluminat cu laveta pusă la dispoziție. Ulterior, corpurile de iluminat vor fi spălate cu apă curată. Înainte de folosirea agentului de îmborspătare, uscați bine corpurile de iluminat. Folosiți setul BEGA de întreținere a vopselei doar pe suprafețe uscate ale corpurilor de iluminat.

Sub 5% tenside amfotere, substanțe aromatice

**HR Cleaner · set za njegu laka
za BEGA svjetiljke u vanjskom području**

PRIMJENA

BEGA set za njegu laka prikladan je isključivo za njegu lakiranih površina BEGA svjetiljki u vanjskom području. Molimo prvo koristite Cleaner za čišćenje i zatim Refresher za aktiviranje boje laka.

Molimo ravnomjerno poprskajte Cleaner na lakirane površine svjetiljki i ostavite da djeluje dvije minute. Očistite svjetiljke priloženom krpom. Nakon toga svjetiljke se ispiru čistom vodom. Prije korištenja Refresher-a molimo pričekajte da se svjetiljke do kraja osuše. Molimo koristite BEGA set za njegu laka samo na ohlađenim površinama svjetiljki.

Manje od 5% amfoternih tenzida, mirisi

**SL Čistilno sredstvo · komplet za nego lakiranih
delov za svetila BEGA za uporabo na prostem**

UPORABA

Komplet za nego lakiranih delov BEGA je izključno namenjen za nego lakiranih površin svetil BEGA za uporabo na prostem. Za čiščenje najprej uporabite čistilno sredstvo in nato za aktivacijo barvnega laka nanesite sijajno polituro.

Čistilno sredstvo enakomerno npršite na lakirane površine svetil in pustite delovati dve minuti.

Svetila očistite s priloženo krpo. Nato svetila sperite s čisto vodo. Pred uporabo sijajne politure počakajte, da se svetila popolnoma posušijo. Komplet za nego lakiranih delov BEGA uporabljajte samo na ohlajenih površinah svetil.

Manj kot 5% amfoternih površinsko aktivnih snovi (tenzidov), dišav

**BG Почистващ препарат · Комплект за поддръжка
на лака за външни осветителни тела BEGA**

УПОТРЕБА

Комплектът за поддръжка на лака BEGA е изключително подходящ за поддръжка на лакираните повърхности на външните осветителни тела BEGA. Първо използвайте почистващия препарат за почистване и след това освежителя за активиране на лаковата боя. Моля, напръскайте почистващия препарат равномерно върху лакираните повърхности на осветителните тела и го оставете да действа две минути.

Почистете телата с приложената кърпа. След това осветителните тела се изплакват с чиста вода. Моля, оставете осветителните тела да изсъхнат напълно, преди да използвате освежителя. Моля, използвайте комплекта за поддръжка на лака BEGA само върху охладени лакирани повърхности на осветителни тела.

Под 5% амфотерни повърхностно активни вещества, аромати

**ET Emailvärvi puhastamise hoolduskomplekt
Cleaner BEGA välisvalgustitele**

KASUTAMINE

BEGA emailvärvi hoolduskomplekt on mõeldud üksnes BEGA välisvalgustiteemailvärviga kaetud pindade hooldamiseks. Kasutage puhastamiseks esmalt toodet Cleaner ja seejärel emailvärvi aktiveerimiseks toodet Refresher. Pihustage toodet Cleaner ühtlaselt valgustite emailpindadele ja laske sellel kaks minutit mõjuda. Puhastage valgustid kaasaoleva lapiga . Pärast seda loputage valgustid puhta veega. Enne toote Refresher kasutamist laske valgustitel täielikult kuivada. Kasutage BEGA emailvärvi hoolduskomplekti ainult jahtunud valgustipindadel. Alla 5 % amfoteerseid pindaktiivseid aineid, lõhnaaineid

**LV Krāsas kopšanas komplekts „Cleaner”
ārpus telpām uzstādītiem BEGA lukturiem**

PIELIETOJUMS

BEGA krāsas kopšanas komplekts ir piemērots tikai ārpus telpām uzstādītu BEGA lukturu kopšanai. Vispirms, lūdzu, lietojiet „Cleaner”, lai veiktu tīrīšanu, bet tad — „Refresher”, lai aktivizētu lakas krāsu. Uzklājiet „Cleaner” vienmērīgā kārtā uz lukturu krāsotajām virsmām un ļaujiet tam iedarboties divas minūtes. Notīriet lukturus ar pievienoto drāniņu. Tad noskalojiet lukturus ar tīru ūdeni. Pirms „Refresher” lietošanas ļaujiet lukturiem pilnībā nožūt. Lūdzu, lietojiet BEGA krāsas kopšanas komplektu tikai uz atdzesētu lukturu virsmām. Satur mazāk nekā 5 % amfotēro tensīdu un aromātisko ogļūdeņražu.

**LT Valiklis · Dažus saugančių priemonių rinkinys,
skirtas BEGA lauko šviestuvams**

NAUDOJIMAS

BEGA dažus saugančių priemonių rinkinys yra skirtas tik BEGA lauko šviestuvų dažytų paviršių priežiūrai. Pirmiausia nuvalykite valikliu, o po to atnaujinkite dažų spalvą. Valiklį tolygiai purškite ant dažytų šviestuvų paviršių ir palikite dvi minutes įsigerti. Šviestuvus nuvalykite pridėta šluoste. Po to šviestuvus nuplaukite švari vandeniu. Prieš naudodami atnaujinimo priemonę leiskite šviestuvams visiškai išdžiūti. BEGA dažus saugančių priemonių rinkinį naudokite tik ant atvėsusių šviestuvų paviršių. Mažiau nei 5 % amfoterinių paviršinio aktyvumo medžiagų, kvapai

DE ANWENDUNG

Verwenden Sie bitte zunächst den Cleaner zur Reinigung und anschließend den Refresher zur Aktivierung der Lackfarbe Ihrer BEGA Außenleuchten. Bitte tragen Sie den Refresher mit dem beiliegenden Schwamm gleichmäßig auf die Lackflächen auf und lassen ihn abtrocknen. Bitte benutzen Sie bei der Verwendung des Refreshers Handschuhe.

GEFAHR

Flüssigkeit und Dampf leicht entzündbar. Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie von anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Dampf oder Aerosol vermeiden. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. **BEI VERSCHLUCKEN:** sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM / Arzt anrufen. **BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT** (oder Haaren): Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen / duschen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM / Arzt anrufen. **KEIN** Erbrechen herbeiführen. Behälter an einem gut belüfteten Ort aufbewahren und dicht verschlossen halten. Inhalt/Behälter der Problemabfallentsorgung zuführen. Kohlenwasserstoffe, C7-C9, n-Alkane, Isoalkane, Cycloalkane

BEGA

REFRESHER

Lackpflege-Set für BEGA Leuchten im Außenbereich

2

- EN Refresher · Paint Care Set for BEGA outdoor luminaires
- FR Refresher · Kit de protection du vernis pour luminaires extérieurs BEGA
- IT Ravvivante · Set di cura delle vernici per apparecchi BEGA in ambiente esterno
- NL Refresher · lak-onderhoudsset voor BEGA buitenarmaturen
- ES Refresher · Juego de mantenimiento de pintura para luminarias BEGA en exteriores
- DK Refresher · lakplejesæt til BEGA armaturer på udendørsområder



BEGA · Postfach 3160
58689 Menden · Germany
Tel.: +49 2373 966-0

500 ml

Chargen Nr.

**EN Refresher · Paint Care Set
for BEGA outdoor luminaires**

APPLICATION

Please first use the Cleaner to clean and then the Refresher to activate the paint colour of your BEGA outdoor luminaires. Using the enclosed sponge, please apply the Refresher evenly over the painted surfaces and allow it to dry. Please wear gloves when using the Refresher.

DANGER

Liquid and vapour highly flammable. The Refresher may be fatal if swallowed or if it enters the respiratory tract. May cause drowsiness and dizziness. Toxic to aquatic organisms, with long-term effects. Repeated contact may lead to dry or cracked skin. If medical advice is required, have the packaging or label to hand. Keep out of the reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, naked flames and other sources of ignition. Do not smoke. Do not inhale vapour or aerosol. Use only outdoors or in well-ventilated rooms. IF SWALLOWED: call a POISON INFORMATION CENTRE / doctor immediately. IN THE EVENT OF CONTACT WITH THE SKIN (or hair): Remove all contaminated articles of clothing immediately. Wash the skin with water / take a shower. If you feel unwell, call a POISON INFORMATION CENTRE / doctor. DO NOT induce vomiting. Store the container in a well-ventilated place and keep it tightly closed. Dispose of the contents / container in a hazardous waste disposal system. Hydrocarbons, C7-C9, n-alkanes, isoalkanes, cycloalkanes

**FR Refresher · Kit de protection du vernis
pour luminaires extérieurs BEGA**

APPLICATION

Utilisez d'abord le Cleaner pour nettoyer, puis le Refresher pour activer le vernis de vos luminaires extérieurs BEGA. Appliquez le Refresher de manière uniforme sur les surfaces vernies avec l'éponge fournie et laissez sécher. Veuillez utiliser des gants lors de l'application du Refresher.

DANGER

Liquide et vapeur légèrement inflammables. Peut être fatal en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires. Peut provoquer somnolence et vertiges. Toxique pour les organismes aquatiques, avec effets à long terme. L'exposition répétée peut provoquer un dessèchement de la peau ou des gerçures. Si un avis médical est nécessaire, garder l'emballage ou l'étiquette à disposition. Conserver hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter l'inhalation de vapeurs ou d'aérosols. Utiliser seulement en plein air ou dans des espaces bien ventilés. EN CAS D'INGESTION : appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux) : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Laver la peau à l'eau/prendre une douche. En cas de malaise, appeler un CENTRE ANTIPOISON / un médecin. NE PAS provoquer de vomissement. Garder les récipients fermés hermétiquement dans un endroit bien ventilé. Éliminer le contenu / récipient tel que spécifié pour les déchets dangereux. Hydrocarbures, C7-C9, n-alkanes, isoalkanes, cycloalcane

**IT Rattivante · Set di cura delle vernici per
apparecchi BEGA in ambiente esterno**

APPLICAZIONE

Utilizzare dapprima il detergente per la pulizia e successivamente il rattivante per l'attivazione del colore della vernice dei propri apparecchi per esterni BEGA. Applicare il rattivante uniformemente sulle superfici verniciate utilizzando la spugna in dotazione e lasciarlo asciugare. Per utilizzare il rattivante indossare i guanti.

PERICOLO

Liquido e vapori facilmente infiammabili. Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Può provocare sonnolenza o vertigini. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare. Evitare di respirare i vapori/aerosol. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO I INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI / un medico. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle / fare una doccia. Contattare un CENTRO ANTIVELENI / un medico in caso di malessere. NON provocare il vomito. Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato. Smaltire il prodotto / recipiente in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali. Idrocarburi, C7-C9, n-alcani, isoalcani, cicloalcani

NL Refresher · lak-onderhoudsset voor BEGA buitenarmaturen

TOEPASSING

Gebruik eerst de cleaner voor het reinigen en vervolgens de refresher voor het oprispen van de lakkleur van uw BEGA buitenarmaturen. Breng de refresher met de bijgeleverde spons gelijkmatig op de gelakte oppervlakken aan en laat deze drogen. Draag handschoenen bij het gebruik van de refresher.

GEVAAR

Licht ontvlambare vloeistof en damp.
Kan dodelijk zijn als de stof bij inslikken in de luchtwegen terecht komt. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Giftig voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Herhaalde blootstelling kan een droge of een gebarsten huid veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere soorten ontstekingsbronnen. – Niet roken. Inademing van damp of spuitnevel vermijden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. NA INSLIKKEN: onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. Huid met water afspoelen/afdouchen. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. GEEN braken opwekken. Op een goed geventileerde plaats bewaren. In goed gesloten verpakking bewaren. De inhoud/verpakking naar een inzamelpunt voor gevaarlijk of bijzonder afval brengen. Koolwaterstoffen, C7-C9, n-alkanen, isoalkanen, cycloalkanen

ES Refresher · Juego de mantenimiento de pintura para luminarias BEGA en exteriores

APLICACIÓN

Utilice en primer lugar el Cleaner para la limpieza y, a continuación, el Refresher para activar el color de la pintura de sus luminarias de exterior BEGA. Con la esponja adjunta, aplique el Refresher uniformemente sobre las superficies pintadas y deje que se seque. Utilice guantes para aplicar el Refresher.

PELIGRO

Líquido y vapores fácilmente inflamables. Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Puede provocar somnolencia o vértigo. Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. En caso de necesitar consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar respirar los vapores o el aerosol. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. EN CASO DE INGESTIÓN: llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Enjuagar la piel con agua o ducharse. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. NO provocar el vómito. Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado y mantenerlo herméticamente cerrado. Eliminar el contenido/el recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos. Hidrocarburos, C7-C9, n-alkanos, isoalkanos, cicloalkanos

DK Refresher · lakplejesæt til BEGA armaturer på udendørsområder

ANVENDELSE

Brug først cleaneren til rengøring og derefter refresheren til at aktivere malingens farve på dine BEGA udendørs armaturer. Påfør refresheren jævnt med den medfølgende svamp på de lakerede overflader, og lad den tørre. Brug handsker, når du anvender refresheren.

FARE

Meget brandfarlig væske og damp.
Kan være dødelig ved indtagelse og indtrængen i luftvejene. Kan forårsage døsigthed eller svimmelhed. Giftig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Gentagen kontakt kan forårsage tør eller revnet hud. Hvis der er brug for lægehjælp, skal du have beholder eller etiket ved hånden. Opbevares utilgængeligt for børn. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Undgå indånding af damp eller aerosol. Brug kun udendørs eller i godt ventilerede lokaler. VED INDTAG: Ring straks til GIFTLINJEN/lægen. VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Fjern straks alt forurenede tøj. Vask huden med vand/tag et brusebad. Ring til GIFTLINJEN/lægen, hvis du føler dig utilpas. Fremkald IKKE opkastning. Opbevar beholderen tæt lukket på et godt ventileret sted. Bortskaf indholdet/holderen som farligt affald. Kulbrinter, C7-C9, n-alkaner, isoalkaner, cycloalkaner

**NO Refresher · Lakkpleie-sett
til utendørs BEGA-armaturer**

BRUK

Rengjør dine BEGA-utearmaturer først med Cleaner og bruk deretter Refresher for å aktivere lakkfargen. Påfør Refresher jevnt på lakkoverflatene med den medfølgende svampen og la produktet tørke. Bruk hansker når du bruker Refresher.

FARE

Væske og damp er lett antennelig. Kan være dødelig ved svelging og innånding. Kan forårsake søvnløshet og svimmelhet. Giftig for vannlevende organismer, med uønskede langtidsvirkninger. Gjentatt kontakt kan føre til tørr eller sprukket hud. Hvis det er nødvendig med medisinsk rådgivning, ha emballasjen eller etiketten for hånden. Oppbevares utilgjengelig for barn. Holdes vekk fra varme, varme overflater, gnister, åpen ild samt andre antennelseskilder. Røyking forbudt. Unngå innånding av damp eller aerosolspray. Bruk kun utendørs eller i godt ventilerte rom. VED SVELGING: Kontakt GIFTINFORMASJONEN/lege umiddelbart. VED KONTAKT MED HUD (eller hår): Fjern straks alle tilsølte klær. Skyll/dusj huden grundig med rennende vann. Hvis personen føler seg uvel, kontakt GIFTINFORMASJONEN/lege. IKKE fremkall brekninger. Oppbevar beholderen på et godt ventilert sted og hold den godt lukket. Lever innholdet/holderen til mottak for farlig avfall. Hydrokarboner, C7-C9, n-alkaner, isoalkaner, cykloalkaner

**SV Refresher · Lackvårdssats
för BEGA-armaturer i utomhusmiljöer**

ANVÄNDNING

Använd först cleanern för rengöring och därefter refreshern för aktivering av lackfärgen på era BEGA-exteriörarmaturer. Applicera refreshern jämnt på lackytorna med den medföljande svampen och låt den torka. Använd handskar när du applicerar refreshern.

FARA

Vätska och ångor är lättantändliga. Kan orsaka livsfara om de sväljs eller hamnar i luftvägarna. Kan orsaka dåsighet och yrsel. Giftig för vattenlevande organismer med långtidseffekter. Upprepad kontakt kan orsaka torr hud eller hudsprickor. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. Förvaras oåtkomligt för barn. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppna lågor och andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Undvik inandas ångor och spray. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. VID FÖRTÅRING: Kontakta genast GIFTINFORMATIONS-CENTRALEN/läkare. VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten [eller duscha]. Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONS-CENTRALEN/läkare. Framkalla INTE kräkning. Förvaras på väl ventilerad plats. Förpackningen ska förvaras väl tillsluten. Innehållet/behållaren lämnas till insamlingsställe för farligt avfall. Kolväten, C7-C9, n-alkaner, isoalkaner, cykloalkaner

**PL Refresher · Zestaw do pielęgnacji
lakieru do oprav zewnętrznych BEGA**

ZASTOSOWANIE

Najpierw należy użyć środka do czyszczenia, a następnie odświeżacza do aktywowania koloru lakieru oprawy zewnętrznej BEGA. Nanieść odświeżacz równomiernie na lakierowaną powierzchnię za pomocą dołączonej gąbki i zostawić do wyschnięcia. Podczas stosowania odświeżacza nosić rękawice.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ciecz i opary są łatwopalne. Połknięcie i przedostanie się do dróg oddechowych grozi śmiercią. Może powodować ospałość i otępienie. Działa toksycznie na organizmy wodne, powoduje długotrwałe skutki. Powtarzający się kontakt może skutkować wysuszeniem i pękaniem skóry. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskier, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Unikać wdychania oparów lub aerozoli. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. W RAZIE POŁKNIĘCIA: natychmiast skontaktować się z CENTRUM ZATRUĆ/lekarzem. W RAZIE KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub włosami): natychmiast zdjąć zanieczyszczoną odzież. Umyć skórę wodą/wziąć prysznic. W razie złego samopoczucia skontaktować się z CENTRUM ZATRUĆ/lekarzem. NIE wywoływać wzmiotów. Pojemniki przechowywać szczelnie zamknięte, w dobrze wentylowanym miejscu. Zawartość/pojemnik oddać do punktu zbiórki odpadów problematycznych. Węglowodory, C7-C9, n-alkany, izoalkany, cykloalkany

PT Refresher · Conjunto para pintura para luzes BEGA na área exterior

APLICAÇÃO

Em primeiro utilize o Cleaner para limpeza e, de seguida, o Refresher para ativar a cor da tinta das suas luzes exteriores BEGA. Aplique uniformemente o Refresher com a esponja fornecida em anexo sobre as superfícies pintadas e deixe-o secar. Use luvas durante a utilização do Refresher.

PERIGO

Líquido e vapor facilmente inflamáveis. Pode ser fatal em caso de ingestão e acesso às vias respiratórias. Pode provocar sonolência e atordoamento. Prejudicial para organismos aquáticos, com efeito a longo prazo. O contacto repetido pode causar secura e fissuras na pele. Caso seja necessário aconselhamento médico, tenha a embalagem ou o rótulo de identificação à disposição. Não deixar ao alcance de crianças. Manter afastado do calor, de superfícies quentes, faíscas, chamas vivas e outras fontes de ignição. Não fumar. Evitar inalação de vapor ou aerossol. Utilizar apenas ao ar livre ou em espaços bem ventilados. EM CASO DE INGESTÃO: contactar de imediato o CENTRO DE INFORMAÇÃO SOBRE INTOXICAÇÃO / médico. EM CASO DE CONTACTO COM A PELE (ou com o cabelo): Retirar imediatamente todas as peças de vestuário contaminadas. Enxaguar /lavar a pele com água. Em caso de indisposição, contactar o CENTRO DE INFORMAÇÃO SOBRE INTOXICAÇÃO / médico. NÃO provocar o vômito. Manter o recipiente bem fechado e conservar num local bem ventilado. Encaminhar o conteúdo / recipiente para um local de recolha de resíduos perigosos. Hidrocarbonetos, C7-C9, n-alcenos, isoalcenos, cicloalcenos

GR Refresher · Σετ φροντίδας βαφής για φώτα εξωτερικού χώρου BEGA

ΧΡΗΣΗ

Αρχικά, χρησιμοποιήστε το Cleaner για να καθαρίσετε και, στη συνέχεια, το Refresher για να ενεργοποιήσετε το χρώμα βαφής των φώτων εξωτερικού χώρου BEGA. Επαλείψτε το Refresher με το παραδιδόμενο σφουγγάρι ομοιόμορφα στις επιφάνειες βαφής και αφήστε το να στεγνώσει. Χρησιμοποιείτε γάντια κατά τη χρήση του Refresher.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Εύφλεκτο υγρό και ατμοί. Μπορεί να προκαλέσει θάνατο σε περίπτωση κατάποσης και διείσδυσης στις αναπνευστικές οδούς. Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Η επαναλαμβανόμενη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή σκάσιμο. Εάν απαιτηθεί ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τη συσκευασία ή την ετικέτα. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Να φυλάσσεται μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνή φλόγα και άλλα είδη πηγών ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Αποφεύγετε την εισπνοή σκόνης ή αερολύματος. Να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε ανοιχτούς ή καλά αεριζόμενους χώρους. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/έναν ιατρό. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή τα μαλλιά): Αφαιρέστε αμέσως τα ρούχα που έχουν έρθει σε επαφή με το προϊόν. Ξεπλύνετε το δέρμα με νερό/στο ντους. Σε περίπτωση αδιαθεσίας, καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/έναν ιατρό. ΜΗΝ προκαλέσετε εμετό. Φυλάσσετε το δοχείο σε καλά αεριζόμενο χώρο και διατηρείτε το ερμητικά κλειστό. Απορρίψτε το περιεχόμενο/δοχείο σε ειδική εγκατάσταση απόρριψης. Υδρογονάνθρακες, C7-C9, n-αλκάνια, ισοαλκάνια, κυκλοαλκάνια

CZ Regenerační přípravek – sada pro péči o lak pro venkovní svítidla BEGA

POUŽITÍ

Nejprve použijte čisticí přípravek k vyčištění a následně regenerační přípravek pro aktivování barevného laku na vašich venkovních svítlích BEGA. Regenerační přípravek naneste rovnoměrně pomocí přiložené houbičky na lakovanou plochu a nechejte ho zaschnout. Při použití regeneračního přípravku noste rukavice.

NEBEZPEČÍ

Vysoce hořlavá kapalina a páry. Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt. Může způsobit ospalost nebo závratě. Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Zamezte vdechování par nebo aerosolů. Používejte pouze venku nebo v době větraných prostorách. PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMACNÍ STŘEDISKO /lékaře. PŘI STYKU S KŮŽÍ (nebo s vlasy): Veškeré kontaminované části oděvu okamžitě svlékněte. Opláchněte kůži vodou /osprchujte. Necítíte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMACNÍ STŘEDISKO /lékaře/. NEVVOLÁVEJTE zvracení. Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte obal těsně uzavřený. Obsah /obal(y) odevzdejte ve sběrné zvláštních odpadu. Uhlovodíky, C7-C9, n-alkany, izoalkany, cykloalkany

HU Frissítő lakkápolási készlet BEGA kültéri lámpatestekhez

HASZNÁLAT

Először használja a tisztítószeret a tisztításhoz, majd a frissítőt a BEGA kültéri lámpatestek lakkfestékének aktiválásához. Vigye fel egyenletesen a frissítőt a mellékelt szivaccsal a lakkozott felületre, és hagyja megszáradni. A frissítő használatá közben, kérjük, viseljen védőkesztyűt.

VESZÉLY

Gyúlékony folyadék és gőz. Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. Álomszágot vagy szédülést okozhat. Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Az ismételt expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja. Ha orvosi segítségre van szüksége, tartsa készenlétben a csomagolást vagy a címkét. Gyermekektől elzárva tartandó. Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és egyéb gyújtóforrásoktól távol tartandó. Dohányozni tilos! Kerülje a gőzök vagy aeroszolok belélegzését. Kizárólag a szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. LENYELÉS ESETÉN: azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ / orvoshoz. HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel (zuhanyozás). Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ / orvoshoz. Hánytatni TILOS! Az edényzet jól szellőző helyen, szorosan lezárva tartandó. Az anyagot / edényzetét különleges hulladék-vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni. Szénhidrogének, C7-C9, n-alkánok, izeoalkánok, cikloalkánok

HR Refresher · set za njegu laka za BEGA svjetiljke u vanjskom području

PRIMJENA

Molimo prvo koristite Cleaner za čišćenje i zatim Refresher za aktiviranje boje laka vaših BEGA vanjskih svjetiljki. Molimo ravnomjerno nanesite Refresher priloženom spužvom na lakirane površine i pustite ga da se osuši. Prilikom korištenja Refresher-a molimo koristite rukavice.

OPASNOST

Tekućina i para su lako zapaljive. U slučaju gutanja i ulaska u dišne putove može biti smrtonosno. Može uzrokovati pospanost i omamljenost. Otrovnost za vodene organizme, s dugotrajnim djelovanjem. Ponavljani kontakt može dovesti do pojave hrapave ili ispucale kože. Ukoliko je potreban savjet liječnika, pripremiti ambalažu ili identifikacijsku naljepnicu. Ne smije dospjeti u ruke djece. Držati podalje od vrućine, vrućih površina, iskri, otvorenog plamena kao i od drugih tipova izvora zapaljenja. Ne pušiti. Izbjegavati udisanje para ili aerosola. Koristiti samo na otvorenom ili u dobro prozračenim prostorijama. U SLUČAJU GUTANJA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. U SLUČAJU KONTAKTA S KOŽOM (ili kosom): Odmah skinuti sve kontaminirane odjevne predmete. Oprati kožu vodom / istuširati se. U slučaju zdravstvenih problema nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika. NE izazivati povraćanje. Čuvati spremnike čvrsto zatvorene na dobro prozračenom mjestu. Predati sadržaj / spremnik tvrtki ovlaštenoj za sakupljanje opasnog otpada. Ugljikovodici, C7-C9, n-alkani, izeoalkani, cikloalkani

SK Prípravok na zintenzívnenie farby · Súprava prípravkov na starostlivosť o lak pre svietidlá značky BEGA v exteriéri

POUŽITIE

Najprv použite čistič a až potom zintenzívňujúci prípravok na aktiváciu lakovej farby na vonkajších svietidlách značky BEGA. Prípravok na zintenzívnenie farby nanášajte na nalakované plochy rovnomerne hubkou, ktorá je súčasťou balenia, a následne ho nechajte vyschnúť. Pri aplikácii prípravku na zintenzívnenie farby používajte ochranné rukavice.

NEBEZPEČENSTVO

Kvapaliny a pary sú ľahko zápalné. Po prehltnutí a vdýchnutí je prípravok smrteľne nebezpečný. Môže spôsobiť špavosť a malátnosť. Prípravok je jedovatý pre vodné organizmy, jeho účinok je dlhodobý. Po opakovanom kontakte s pokožkou môže pokožka zostať drsná a popraskaná. V prípade, že je nevyhnutná konzultácia s lekárom, predložte pri návšteve obal z prípravku alebo etiketu s označením. Uchovávajte mimo dosahu detí. Chráňte pred vysokými teplotami, horúcimi povrchmi, iskrami, otvoreným ohňom a inými zápalnými zdrojmi. V blízkosti prípravku nefajčite. Predchádzajte vdýchnutiu pár a aerosólu. Používajte len v exteriéri alebo dobre vetraných priestoroch. PRI KONZUMÁCIÍ: okamžite privolajte lekársku pomoc / obráťte sa na TOXIKOLOGICKÉ PRACOVISKO. PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi / očiachpením): Okamžite si vyzlečte všetky zasiahnuté kusy oblečenia. Zasiahnutú pokožku omyte / osprchujte vodou. V prípade nevoľnosti privolajte lekársku pomoc / obráťte sa na TOXIKOLOGICKÉ PRACOVISKO. NEVYVOLÁVAJTE zvracanie. Dôkladne uzavreté nádoby skladujte na dobre vetranom mieste. Obsah / nádobu odovzdajte v stredisku na likvidáciu nebezpečných odpadov. Uhľovodíky, C7-C9, n-alkány, izeoalkány, cykloalkány

SL Sijajna politura · komplet za nego lakiranih delov za svetila BEGA za uporabo na prostem

UPORABA

Za čiščenje najprej uporabite čistilno sredstvo in nato nanesite sijajno polituro, da aktivirate barvni lak na zunanjih svetilih BEGA. Sijajno polituro s priloženo gobico enakomerno nanesite na lakirane površine in počakajte, da se posuši. Pri uporabi sijajne politure nosite rokavice.

NEVARNOST

Lahko vnetljiva tekočina in hlapi. Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno. Lahko povzroči zaspanost in omotico. Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. Ponavljajoča se izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože. Če je potreben zdravniški nasvet, pripravite posodo ali etiketo izdelka. Hranite zunaj dosega otrok. Hranite ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Ne kadite. Preprečite vdihavanje hlapov ali aerosola. Uporabljajte samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih.

PRI ZAUŽITJU: takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE /zdravnika. PRI STIKU S KOŽO (ali lasmi): takoj slecite vsa kontaminirana oblačila. Izperite kožo z vodo /prho. Ob slabem počutju pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika. NE izzivajte bruhanja. Posodo hranite tesno zatesnjeno na dobro prezračenem mestu. Vsebinsko /posodo predajte odstranjevalcu nevarnih ali posebnih odpadkov. Ogljikovodiki, C7-C9, n-alkani, izoalkani, cikloalkani

RO Agent de împrăspătare · Set de îngrijire a vopselei pentru corpurile de iluminat de exterior BEGA

UTILIZARE

Folosiți mai întâi agentul de curățare pentru a curăța și ulterior agentul de împrăspătare pentru activarea culorii vopselei corpului dvs. de iluminat BEGA. Cu buretele pus la dispoziție, aplicați omogen agentul de împrăspătare pe suprafețele vopsite și lăsați-l să se usuce.

La utilizarea agentului de împrăspătare, folosiți mânuși.

Pericole

Lichidul și vaporii sunt ușor inflamabili. Înghițirea sau pătrunderea acestora pe căile respiratorii pot duce la deces. Pot provoca somnolență și amețea. Toxic pentru organismele acvatice, cu efecte pe termen lung. Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

Dacă în urma folosirii produsului ajungeți să consultați medicul, trebuie să aveți la îndemână ambalajul și eticheta. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A se ține departe de temperaturi ridicate, de suprafețe fierbinți, de scânteii, de foc deschis, precum și de alte surse inflamabile. Nu fumați. Evitați inhalarea de vapori sau de aerosol. Folosiți-l doar în aer liber sau în spații bine aerisite. ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE, sunați imediat CENTRUL DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ / medicul. ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau cu părul): Îndepărtați imediat toate hainele contaminate. Spălați pielea cu apă /Faceti duș. Dacă aveți o stare de indispoziție, sunați CENTRUL DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ / medicul. NU provocați vărsături. Păstrați recipientul într-un spațiu bine aerisit și păstrați-l bine închis. Duceți conținutul /recipientul la centre de colectare a deșeurilor toxice. Hidrocarburi, C7-C9, n-alkani, izoalkani, cicloalkani

BG Освежител · Комплект за поддръжка на лака за външни осветителни тела BEGA

УПОТРЕБА

Първо използвайте почистващия препарат за почистване и след това освежителя за активиране на лаковата боя на Вашите външни осветителни тела BEGA. Моля, нанесете равномерно освежителя с приложената гъба върху лакираните повърхности и го оставете да изсъхне. Моля, носете ръкавици, когато използвате освежителя.

ОПАСНОСТ

Течността и изпаренията са леснозапалими. Може да бъде смъртоносен при поглъщане и попадане в дихателните пътища. Може да причини сънливост или световъртеж. Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект. Неколкочестият контакт може да причини суха или напукана кожа. Ако се наложи медицинска помощ, покажете опаковката или етикетата на продукта. Не трябва да попада в ръцете на деца. Пазете от топлина, горещи повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Не пушете. Избягвайте вдишването на изпарения или аерозол. Да се използва само на открито или в добре проветривани помещения. ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар. ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА (или косата): Незабавно свалете всички замърсени дрехи. Измийте кожата с вода/вземете си душ. Ако се почувствате зле, обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар. НЕ предизвиквайте повръщане. Съдът да се съхранява на добре проветрявано място и да се държи плътно затворен. Съдържанието/съдът да се изхвърля само на места за събиране на опасни или специални отпадъци Въгледорододи, C7-C9, n-alkani, изоalkani, циклоalkani

ET Emailvärvi värskenduse hoolduskomplekt Refresher BEGA välisvalgustitele

KASUTAMINE

Kasutage oma BEGA välisvalgustite puhastamiseks esmalt toodet Cleaner ja seejärel emailvärvi aktiveerimiseks toodet Refresher. Kandke värskendajat Refresher kaasasoleva svammiga ühtlaselt emailvärvikihile ja laske kuivada. Palun kasutage värskendajaga Refresher töötlemise ajal kindaid.

OHT

Vedelik ja aur on kergsüttivad. Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav. Võib põhjustada nahaust ja uimasust. Mürgine veeorganismidele, pikaajalise toimega. Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist. Hoidke pakend või tunnismärgise etikett alles juhuks, kui peate konsulteerima arstiga. Ei tohi sattuda laste kätte. Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada. Vältida auru või aerosooli sissehingamist. Kasutada ainult väliskeskonnas või hästi ventileeritud ruumides. ALLANEELAMISEL: võtta viivitamata ühendust mürgistustebekeskuse või arstiga. BEIBERÜHRUNGKOKKUPUUTEL NAHAGA (või juustega): kõik saastunud rõivad viivitamata seljast võtta. Pesta/loputada nahka veega. Halva enesetunde korral võtta ühendust MÜRGISTUSTEBEKESKUSE või arstiga. MITTE kutsuda esile oksendamist. Hoida hästi ventileeritavas kohas. Hoida mahuti tihedalt suletuna. Sisu/mahuti kõrvaldada vastavalt ohtlike jäätmete eeskirjadele. Süsivesinikud, C7-C9, n-alkanid, isoalkanid, tsükloalkanid

LT Atnaujinimo priemonė · Dažų saugančių priemonių rinkinys, skirtas BEGA lauko šviestuvams

NAUDOJIMAS

Pirmiausia nuvalykite valiklius, o po to atnaujinkite savo BEGA lauko šviestuvų dažų spalvą. Naudodami pridėtą kempinėlę atnaujinimo priemone tolygiai padenkite dažytus paviršius ir palikite išdžiūti. Naudodami atnaujinimo priemonę dėvėkite apsaugines pirštines.

PAVOJUS

Skystis ir garai yra lengvai užsidegantys. Nurijus arba įkvėpus galimas mirtinas pavojus. Gali sukelti mieguistumą ir stingulį. Nuodingas vandens organizmams, turintis ilgalaikį poveikį. Pasikartojantis sąlytis gali lemti odos išsausėjimą arba trūkinėjimą. Jeigu reikalinga gydytojo konsultacija, turėkite paruoštą pakuotę arba identifikavimo etiketę. Saugokite vaikams neprieinamoje vietoje. Laikykite atokiai nuo karščio, įkaitusių paviršių, kibirkščių, atviros liepsnos bei kitų ugnies šaltinių. Nerūkykite. Stenkitės neįkvėpti garų ar aerosolio. Naudokite tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpose. PRARIJUS: nedelsdami kreipkitės į APSINUODIJIMŲ INFORMACIJOS BIURĄ ir (arba) gydytoją. SUSILIETUS SU ODA (arba plaukais): nedelsdami nusivilkite visus užterštus drabužius. Odą nuplaukite ir (arba) nuprauskite po dušu. Pasijutę blogai kreipkitės į APSINUODIJIMŲ INFORMACIJOS BIURĄ ir (arba) gydytoją. NESUKELKITE vėrimo. Sandariai uždarytą tarą laikykite gerai vėdinamoje vietoje. Turinį ir (arba) tarą pristatykite į pavojingų atliekų surinkimo punktą. Angliavandeniliai, C7-C9, n-alkanai, izoalkanai, cikloalkanai

LV Krāsas kopšanas komplekts „Refresher” ārpus telpām uzstādītiem BEGA lukturiem

PIELIETOJUMS

Vispirms, lūdzu, lietojiet „Cleaner”, lai veiktu tīrīšanu, bet tad – „Refresher”, lai aktivizētu jūsu BEGA ārā lukturu lakas krāsu. Ar pievienoto sūkli vienmērīgi uzklājiēt „Refresher” uz krāsotajām virsmām un ļaujiet tam nožūt. Lietojot „Refresher”, lūdzu, valkājiēt cimdus.

GEFAHRDRAUDI

Viegli uzliesmojošs šķidrums un tvaiki. Tiekot norīts un iekļūstot elpceļos, var izraisīt nāvi. Var izraisīt miegainību un bezsamaņu. Indīgs ūdenī dzīvojošiem organismiem, ar ilgstošu iedarbību. Atkārtota saskare var izraisīt ādas jutīgumu vai plaisāšanu. Ja nepieciešama ārstu palīdzība, sagatavojiet iepakojumu vai apzīmējumu etiķeti. Glabājiēt bērniem nepieejamā vietā. Turiet drošā attālumā no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atvērtaš liesmas un citiem liesmas avotiem. Lietošanas laikā nesmēkējiēt. Izvairieties ieelpot tvaikus vai aerosolu. Lietojiet tikai ārpus telpām vai labi ventilētās telpās. NORIŠANAS GADĪJUMĀ: nekavējiēties zvaniēt ĀTRAJAI PALĪDZĪBAI/ārstam. SASKAROTIES AR ĀDU (vai matiem): nekavējiēties novelciēt visu piesūcināto apģēbu. Noskalojiēt ādu ar ūdeni/ieejiēt dušā. Sliktas pašsajiētas gadjiēm zvaniēt ĀTRAJAI PALĪDZĪBAI/ārstam. NEIZRAISIĒT vemšanu. Cieši aizveriet tvertni, un uzglabājiēt to labi ventilētā vietā. Nododiet saturu/tvertni bīstamo atkritumu utiēlziēcijiētai. Ogjiēdenraži, C7-C9, n-alkāni, isoalkāni, cikloalkāni.